FAMILIARITY WITH THE MISSAL

Diocese of Wollongong, Paul Turner
Collect structure

- Traditional four-part structure
  - Invocation
  - Amplification
  - Petition
  - Conclusion

- Renato De Zan
  - Invocation
  - Amplification
  - Petition
  - Motive
  - Purpose
  - [Conclusion]
Twentieth Sunday in Ordinary Time: Deus, qui diligentibus te bona invisibilia praeparasti, infunde cordibus nostris tui amoris affectum, ut, te in omnibus et super omnia diligentes, promissiones tuas, quae omne desiderium superant, consequamur.

God our Father, may we love you in all things and above all things and reach the joy you have prepared for us beyond all our imagining. We ask this through our Lord. . . .

O God, who have prepared for those who love you good things which no eye can see, fill our hearts, we pray, with the warmth of your love, so that, loving you in all things and above all things, we may attain your promises, which surpass every human desire. Through our Lord Jesus Christ, your Son. . . .
Father,
help us to seek the values
that will bring us lasting joy in this changing world.
In our desire for what you promise
make us one in mind and heart.
----
Lord our God,
all truth is from you,
and you alone bring oneness of heart.
Give your people the joy
of hearing your word in every sound
and of longing for your presence more than for life itself.
May all the attractions of a changing world
serve only to bring us the peace of your kingdom which this world does not give.

O God, who cause the minds of the faithful
to unite in a single purpose,
grant your people to love what you command
and to desire what you promise,
that, amid the uncertainties of this world,
our hearts may be fixed on that place
where true gladness is found.
PREFACES

- Location of prefaces for certain feasts
- A second preface for martyrs
THE EUCHARISTIC PRAYERS

- I-IV
- For Reconciliation
- For Use in Masses for Various Needs
- [For Masses with Children]
SEASONS

- Prayers over the People in Lent
- Christmas and Epiphany Proclamations
VIGIL MASSES

- Epiphany
- Ascension of the Lord
- Pentecost
SAINTS ADDED AFTER THE SECOND EDITION:

- April 23: Adalbert
- April 28: Louis Grignion de Montfort
- August 2: Peter Julian Eymard
- August 12: Jane Frances de Chantal
- September 28: Lawrence Ruiz & Companions
- November 24: Dũng-Lạc & Companions
SANCTORAL CYCLE

- Saints added with third edition:
  - February 8: Josephine Bakhita
  - May 21: Christopher Magallanes & Companions
  - May 22: Rita of Cascia
  - July 9: Augustine Zhao Rong & Companions

- July 20: Apollinaris
- July 24: Sharbel Makhlūf
- August 9: Teresa Benedicta of the Cross
- September 23: Saint Pius of Pietrelcina
- November 25: Catherine of Alexandria
ADDED MASSES FOR VARIOUS NEEDS AND VOTIVE MASSES

- Reconciliation
- Chastity
- The Mercy of God
- Our Lord Jesus Christ the Eternal High Priest
- Our Lady Queen of Apostles
- St. John the Baptist
- Sts. Peter & Paul
“Nevertheless, in the first Mass of the Scrutinies, the Gospel of the Samaritan Woman is always read, in the second, that of the Man born blind, in the third, that of Lazarus, as given respectively for the Third, Fourth, and Fifth Sundays of Lent.”

- Roman Canon includes listing of godparents’ names
- Prayers II and III more generic
RITUAL MASSES - BAPTISM

- Kyrie and Creed are omitted
- Sing the Gloria
- EPI godparents
- All EPs mention newly baptized
RITUAL MASSES - MARRIAGE

- Revised translations of presidential prayers
- Nuptial blessings with epicleses
GIRM 79: Parts of the Prayer

- Thanksgiving
- Acclamation
- Epiclesis
- Institution narrative and Consecration
- Anamnesis
- Oblation
- Intercessions
- Concluding Doxology
Eucharistic Prayer III

Textual, Spiritual, and Presidential Concerns
Vere Sanctus es, Domine, et merito te laudat omnis a te condita creatura, quia per Filium tuum, Dominum nostrum Iesum Christum, Spiritus Sancti operante virtute, vivificas et sanctificas universa, et populum tibi congregare non desinis, ut a solis ortu usque ad occasum oblatio munda offeratur nomini tuo.

You are indeed Holy, O Lord, and all you have created rightly gives you praise, for through your Son our Lord Jesus Christ, by the power and working of the Holy Spirit, you give life to all things and make them holy, and you never cease to gather a people to yourself, so that from the rising of the sun to its setting a pure sacrifice may be offered to your name.

Father, you are holy indeed, and all creation rightly gives you praise. All life, all holiness comes from you through your Son, Jesus Christ our Lord, by the working of the Holy Spirit. From age to age you gather a people to yourself, so that from east to west a perfect offering may be made to the glory of your name.
Therefore, O Lord, we humbly implore you:
by the same Spirit graciously make holy
these gifts we have brought to you for consecration,
that they may become the Body and Blood
of your Son our Lord Jesus Christ,
at whose command we celebrate this eucharist.

And so, Father, we bring you these gifts.
We ask you to make them holy by the power of your Spirit,
that they may become the body and blood of your Son, our Lord Jesus Christ,
at whose command we celebrate this eucharist.

Supplices ergo te, Domine, deprecamur,
ut haec munera, quae tibi sacranda detulimus,
eodem Spiritu sanctificare digneris,
ut Corpus et + Sanguis fiant
Filio tui Domini nostri Iesu Christi,
cuius mandato haec mysteria celebramus.
Ipse enim in qua nocte tradebatur
accepit panem
et tibi gratias agens benedixit,
fregit, deditque discipulis suis, dicens:
Accipite et manducate ex hoc omnes:
hoc est enim Corpus meum,
quod pro vobis tradetur.

For on the night he was betrayed
he **himself** took bread,
and **giving** you thanks he said the blessing,
broke the bread and gave it to his disciples, saying:
**TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT**
**OF IT,**
**FOR THIS IS MY BODY,**
**WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU.**
In a similar way, when supper was ended, 
he took the chalice, 
and giving you thanks he said the blessing, 
and gave the chalice to his disciples, 
saying: 
TAKE THIS, ALL OF YOU, AND DRINK FROM IT, 
FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD, 
THE BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL COVENANT, 
WHICH WILL BE POURED OUT FOR YOU AND FOR MANY 
FOR THE FORGIVENESS OF SINS. 
DO THIS IN MEMORY OF ME.
Matthew and Mark

- Then he took a cup, and after giving thanks he gave it to them, and all of them drank from it. He said to them, “This is my blood of the covenant, which is poured out for many” (Mark 14:23-24).

- Then he took a cup, and after giving thanks he gave it to them, saying, “Drink from it, all of you; for this is my blood of the covenant, which is poured out for many for the forgiveness of sins” (Matthew 26:27-28).
The righteous one, my servant, shall make many righteous, and he shall bear their iniquities. Therefore I will allot him a portion with the great, and he shall divide the spoil with the strong; because he poured out himself to death, and was numbered with the transgressors; yet he bore the sin of many, and made intercession for the transgressors.
Mysterium fidei
Mortem tuam annuntiamus, Domine, et tuam resurrectionem confitemur, donec venias.
Quotiescumque manducamus panem hunc et calicem bibimus, mortem tuam annuntiamus, Domine, donec venias. Salvator mundi, salva nos, qui per crucem et resurrectionem tuam liberasti nos.

The mystery of faith.

We proclaim your death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again.

When we eat this Bread and drink this Cup, we proclaim your death, O Lord, until you come again.

Save us, Savior of the world, for by your Cross and Resurrection you have set us free.

Let us proclaim the mystery of faith:
[A] Christ has died, Christ is risen, Christ will come again.
[B] Dying you destroyed our death, rising you restored our life. Lord Jesus, come in glory.
[C] When we eat this bread and drink this cup, we proclaim your death, Lord Jesus, until you come in glory.
[D] Lord, by your cross and resurrection you have set us free. You are the Savior of the world.
Memores igitur, Domine, eiusdem Filii tui salutiferae passionis necnon mirabilis resurrectionis et ascensionis in caelum, sed et praestolantes alterum eius adventum, offerimus tibi, gratias referentes, hoc sacrificium vivum et sanctum.

Therefore, O Lord, as we celebrate the memorial of the saving Passion of your Son, his wondrous Resurrection and Ascension into heaven, and as we look forward to his second coming, we offer you in thanksgiving this holy and living sacrifice.
Look, we pray, upon the oblation of your Church
and, recognizing the sacrificial Victim by whose death
you willed to reconcile us to yourself,
grant that we, who are nourished
by the Body and Blood of your Son
and filled with his Holy Spirit,
may become one body, one spirit in Christ.
Ipse nos tibi perficiat munus aeternum,
ut cum electis tuis hereditatem consequi valeamus,
in primis cum beatissima Virgine, Dei Genetrice, Maria,
cum beato Ioseph, eius Sponso,
cum beatis Apostolis tuis et gloriosis Martyribus
(cum Sancto N.: Sancto diei vel patrono)
et omnibus Sanctis,
quorum intercessione perpetuo apud te confidimus adiuvari.

May he make us an everlasting gift to you
and enable us to share in the inheritance of your saints,
with Mary, the virgin Mother of God,
with the apostles, the martyrs,
(Saint N. - [the saint of the day or the patron saint])
and all your saints,
on whose constant intercession we rely for help.

May he make of us an **eternal** offering to you,
so that we may **obtain** an inheritance with your elect,
especially with the **most blessed**
Virgin Mary, Mother of God,
with blessed Joseph, her Spouse,
with your **blessed** Apostles and **glorious** Martyrs
[with Saint N.: *the Saint of the day or Patron Saint*]
and with all the Saints,
on whose **constant** intercession in your presence
we rely for **unfailing** help.
Haec Hostia nostrae reconciliationis proficiat, quaesumus, Domine, ad totius mundi pacem atque salutem. Ecclesiam tuam, peregrinantem in terra, in fide et caritate firmare digneris cum famulo tuo Papa nostro N. et Episcopo, nostro N., cum episcopali ordine et universo clero et omni populo acquisitionis tuae.

May this Sacrifice of our reconciliation, we pray, O Lord, advance the peace and salvation of all the world.

Be pleased to confirm in faith and charity your pilgrim Church on earth, with your servant N. our Pope and N. our Bishop, the Order of Bishops, all the clergy, and the entire people you have gained for your own.

Lord, may this sacrifice, which has made our peace with you, advance the peace and salvation of all the world. Strengthen in faith and love your pilgrim Church on earth; your servant, Pope N., our bishop, N. and all the bishops, with the clergy and the entire people your Son has gained for you.
Votis huius familiae, quam tibi astare voluisti, adesto propitius.
Omnes filios tuos ubique dispersos tibi, clemens Pater, miseratus coniunge.

Father, hear the prayers of the family you have gathered here before you.
In mercy and love unite all your children wherever they may be.

Listen graciously to the prayers of this family, whom you have summoned before you:
in your compassion, O merciful Father,
gather to yourself all your children scattered throughout the world.
To our departed brothers and sisters
and to all who were pleasing to you
at their passing from this life,
give kind admittance to your kingdom.
There we hope to enjoy for ever the fullness of your glory
through Christ our Lord,
through whom you bestow on the world all that is good.
Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever. Amen.